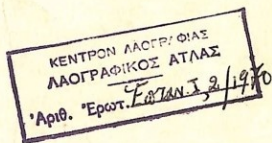


ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

φεβρ. 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *ν/δ' εὐφραίνονται. σελ' 5. 1.*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *ν/δ' εὐφραίνονται. σελ' 5. 1.*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *ν/δ' εὐφραίνονται. σελ' 5. 1.*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ;... *ν/δ' εὐφραίνονται. σελ' 5. 1.*

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;) *ν/δ' εὐφραίνονται. σελ' 5. 1.*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζονται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρεσμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *ν/δ' εὐφραίνονται. σελ' 5. 1.*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *ν/δ' εὐφραίνονται. σελ' 5. 1.*

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ; *ν/δ' εὐφραίνονται. σελ' 5. 1.*

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἔμποροι) κλπ. ; *ν/δ' εὐφραίνονται. σελ' 5. 1.*

δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζώϊκην κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

π.δ.ε' σημειώσεις σελίς 1

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρήσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας;

π.δ.ε' σημειώσεις σελίς 1

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας;

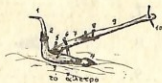
π.δ.ε' σημειώσεις σελίς 2

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Πρὸς κατεσκευάζε, τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ;

π.δ.ε' σημειώσεις σελίς 2

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

- | | | | |
|--------|--------|--------|---------|
| 1..... | 4..... | 7..... | 10..... |
| 2..... | 5..... | 8..... | |
| 3..... | 6..... | 9..... | |



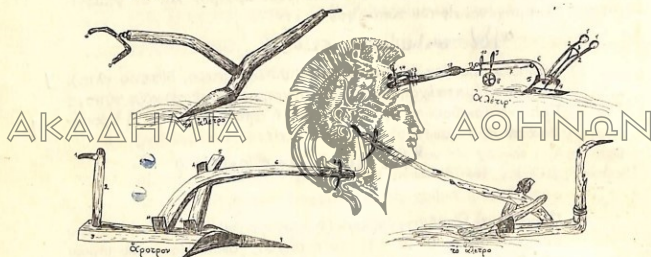
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) π.δ.ε' σημειώσεις σελίς 2
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ π.δ.ε' σημειώσεις σελίς 2

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *ἢ ἐκμάσθη ἐξ ἑξ. 3*

5) Μηχανή ἀλωνισμού *ἢ δὲ ἐκμάσθη ἐξ ἑξ. 3.....*

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *ἢ δὲ κατασκευάζει ὁ πρὸ ἀναγεγράφειος Ἰωάννης Κασομάτης, ὅστις εἶχε τὴν μαλακώτην καὶ ματαίναν ἀνὰ αὐτὴν... ἔν. ἐκτελεσθῆναι... ὁ δὲ ἐκτελεσθῆναι...*

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ; *ὁ δὲ ἐκτελεσθῆναι*



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ. *ἢ δὲ ἀποστελλόμενα ἄροτρον.*

- | | | |
|---------|----------|----------|
| 1. | 6. | 11. |
| 2. | 7. | 12. |
| 3. | 8. | 13. |
| 4. | 9. | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐάν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμῃσιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

ἦτο... ἐξ ὕψους... ἐν... μέ... τὸ... ἀροτρίασιν...
μετα... δι' ὅλα... τὰ... ἀροτρίασιν...
ἔστω... ἀροτρίασιν... μέ...



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ἔστω... τὸ... ἐν... τῷ
ἀροτρίασιν... ἀρότρου...

6) ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; ἐξ ὕψους...



καὶ ἔφερον... ἐφῆναν... ἐξ... ἢ ἐφῆναν... ἦτο... ἐν...
ἔστω... μέ... ἐξ... ἀροτρίασιν... ἐξ...
ἐξ... ἐξ... ἐξ... ἐξ... ἐξ... ἐξ...

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....
Πριόνι, ἐκκεῖται, ἀρίδα... καὶ... ξυλοφάι...



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *βόες... καὶ... ἡμίονοι...*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ;... *βόες... βόες... καὶ... εἰς... ἡμίονοι...*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
... *καὶ* ...



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.)... *ἴδε... ἀναστέλλόμενον...*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



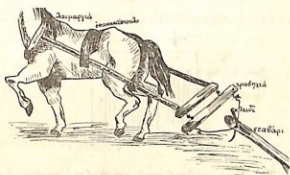
ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *ἴδε... ἀναστέλλόμενον...*
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *τεχονία... ἴδε... ἀναστέλλόμενον...*
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; *1959*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; *μόνον καὶ διδωρῶν ἄροτρον... ἴδε... ἀμφικύβινος... εὐχία... 3...*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

.....*ἴδε εἰκονίαν ε.ε.δ.δ.ς.*.....



ζ. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτῆτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

.....*ἴδε εἰκονίαν ε.ε.δ.δ.ς.*.....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).....

.....*ἴδε εἰκονίαν ε.ε.δ.δ.ς.*.....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

.....*ἴδε εἰκονίαν ε.ε.δ.δ.ς.*.....

.....*ἴδε εἰκονίαν ε.ε.δ.δ.ς.*.....

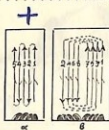
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

.....*Με... ε.ε.δ.δ.ς... ε.ε.δ.δ.ς... ε.ε.δ.δ.ς... ε.ε.δ.δ.ς...*.....

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὅργωνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλάκας (αὐλακίες) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

..... 1. δέ' σπρ. κ. ὡς 3 3

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπέρεις ἢ σπορίεις, ντάμιες, σιαστές, μεσοδράδες κ.λ.π.); *Ναι... εἰς λωρίδας, ποὺ ὀργαζοῦνται...*

..... 1. σπορίεις 2. ὀργαζοῦνται 3. ...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); με αὐλακίαν; *Μέ. ἀναστ. - κῆμαλα. φέρουντα. διακέρωθεν. ἀνελαις...*

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον; *Μόνον... εἰς Ἀγροτεμάχια... μεγάλης κλίσεως... ὁδοῖα... δὲν ἀνέχονται... ἀνελαις...*

- 7) Ποῖοι τρόποι ἡ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεις) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

..... 1. δέ' σπρ. κ. ὡς 3 4

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων.

..... 1) δέ' εἰς ἀφαιρέσεων 4

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα εἰναι (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

..... 1) δέ' ἀφαιρέσεις εἰς 5

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

..... 1) δέ' ἀφαιρέσεις εἰς 5

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπανσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

..... 1) δέ' ἀφαιρέσεις εἰς 5

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; 1) δέ' ἀφαιρέσεις εἰς 5

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ;

..... 1) δέ' ἀφαιρέσεις εἰς 5

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

.....? Ἰδὲ ἀπρ. ἐκ. 5. βελ. 5.

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); **Ναί με. σβάρνισμα**

.....? Ἰδὲ ἀπρ. ἐκ. 5. βελ. 5.

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφαίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

.....? Ἰδὲ ἀπρ. ἐκ. 5. βελ. 5. σελ. 6

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

..... ? 1. δ. ε' ... ε. π. ρ. κ. υ. ὡ. ε. ε. ε. ... ζ. ε. δ. ι. ε. ... 6



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

..... ? 1. δ. ε' ... ε. π. ρ. κ. υ. ὡ. ε. ε. ε. ... ζ. ε. δ. ι. ε. ... 3

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.

..... δ. ε' ... ε. π. ρ. κ. υ. ὡ. ε. ε. ε. ... ζ. ε. δ. ι. ε. ... 3

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

..... ε. π. ρ. κ. υ. ὡ. ε. ε. ε. ... ζ. ε. δ. ι. ε. ... 3

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως.

..... ε. π. ρ. κ. υ. ὡ. ε. ε. ε. ... ζ. ε. δ. ι. ε. ... 3

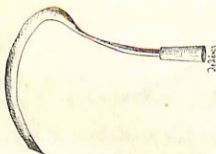
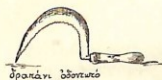
Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α.' Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

..... *ἴδε' σημειώσεις... ε.ε.θ.ς.!*



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

..... *ἴδε' σημειώσεις... ε.ε.θ.ς.!*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ πατά ἀλλὰ ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) θερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).



ἴδε σημειώσεις... ε.ε.θ.ς.!

- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).

..... *ἴδε' σημειώσεις... ε.ε.θ.ς.!*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; *ἡ χειρο-*

λαβή... εἶχε... ξύλινη... ε.ε.θ.ς. εἰδηροῦς... σ.κατέτος... δέν... ἔχει... ἴδιου... εἶραν... ε.κατέτος...

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χειριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Μόλις ἐγίμνε δὲ ἀέρι, ἔδενον. δύο χεῖρας.
 αἰτρία καὶ τὰ ἀριστερά. 3-4 φρέ. γύρω.
 ἀπὸ τῆς αἰτίας. ἐν συνεχείᾳ τὰ ἀριστερά. ἀπὸ
 τῆς μέσης. ἐν συνεχείᾳ αἰτρίων. ἀπὸ τῆς αἰτίας
 μέρος. καὶ τὰ ἀριστερά. ἔδενον. ἔδενον. ἔδενον.
 χεῖρας. πού. ἐν. ἔδενον. «ματρία».. Σ. τὸ. ἔδενον
 ἔδενον. 30. «ματρία».. μέση. χεῖρας. ἀπὸ. ἐν.
 χυα καὶ ἔδενον. ἔδενον. χεῖρας. ἔδενον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφίηνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὀρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Τὰ «χεῖρας».. ἐν. ἔδενον. ἀπὸ. χεῖρας. ἀπὸ.
 τὰ. ἔδενον. ὀρδία. (μέ. τὰ. ἐτάχυν. ἔδενον). ἔδενον.
 χεῖρας. τὰ. ἔδενον. μέ. τὰ. ἐτάχυν. καὶ. τὰ. ἔδενον.
 ἔδενον. τὰ. ἔδενον. τὰ. ἔδενον. ἐν. τὰ. ἔδενον.
 καὶ. τὰ. ἔδενον. τὰ. ἔδενον. καὶ. τὰ. ἔδενον.
 ἐτάχυν. πρὸς. τὸ. χεῖρας. γὰρ. ἐν. τὰ. ἔδενον.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων. εἰς. τὰ. ἔδενον.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; Ποιῶν ἔδενον τὸ 1920.

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς... *ἄρ. φ. φ. 10*
χρόν. 1. Γενάρ. (Σημενιά) 2. 4. 5. Φεβρουάρι
2. 5. 6. Χρυσάνθ. Μαΐο. (Ποτιστικιά) 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000. 1001. 1002. 1003. 1004. 1005. 1006. 1007. 1008. 1009. 1010. 1011. 1012. 1013. 1014. 1015. 1016. 1017. 1018. 1019. 1020. 1021. 1022. 1023. 1024. 1025. 1026. 1027. 1028. 1029. 1030. 1031. 1032. 1033. 1034. 1035. 1036. 1037. 1038. 1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046. 1047. 1048. 1049. 1050. 1051. 1052. 1053. 1054. 1055. 1056. 1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064. 1065. 1066. 1067. 1068. 1069. 1070. 1071. 1072. 1073. 1074. 1075. 1076. 1077. 1078. 1079. 1080. 1081. 1082. 1083. 1084. 1085. 1086. 1087. 1088. 1089. 1090. 1091. 1092. 1093. 1094. 1095. 1096. 1097. 1098. 1099. 1100. 1101. 1102. 1103. 1104. 1105. 1106. 1107. 1108. 1109. 1110. 1111. 1112. 1113. 1114. 1115. 1116. 1117. 1118. 1119. 1120. 1121. 1122. 1123. 1124. 1125. 1126. 1127. 1128. 1129. 1130. 1131. 1132. 1133. 1134. 1135. 1136. 1137. 1138. 1139. 1140. 1141. 1142. 1143. 1144. 1145. 1146. 1147. 1148. 1149. 1150. 1151. 1152. 1153. 1154. 1155. 1156. 1157. 1158. 1159. 1160. 1161. 1162. 1163. 1164. 1165. 1166. 1167. 1168. 1169. 1170. 1171. 1172. 1173. 1174. 1175. 1176. 1177. 1178. 1179. 1180. 1181. 1182. 1183. 1184. 1185. 1186. 1187. 1188. 1189. 1190. 1191. 1192. 1193. 1194. 1195. 1196. 1197. 1198. 1199. 1200. 1201. 1202. 1203. 1204. 1205. 1206. 1207. 1208. 1209. 1210. 1211. 1212. 1213. 1214. 1215. 1216. 1217. 1218. 1219. 1220. 1221. 1222. 1223. 1224. 1225. 1226. 1227. 1228. 1229. 1230. 1231. 1232. 1233. 1234. 1235. 1236. 1237. 1238. 1239. 1240. 1241. 1242. 1243. 1244. 1245. 1246. 1247. 1248. 1249. 1250. 1251. 1252. 1253. 1254. 1255. 1256. 1257. 1258. 1259. 1260. 1261. 1262. 1263. 1264. 1265. 1266. 1267. 1268. 1269. 1270. 1271. 1272. 1273. 1274. 1275. 1276. 1277. 1278. 1279. 1280. 1281. 1282. 1283. 1284. 1285. 1286. 1287. 1288. 1289. 1290. 1291. 1292. 1293. 1294. 1295. 1296. 1297. 1298. 1299. 1300. 1301. 1302. 1303. 1304. 1305. 1306. 1307. 1308. 1309. 1310. 1311. 1312. 1313. 1314. 1315. 1316. 1317. 1318. 1319. 1320. 1321. 1322. 1323. 1324. 1325. 1326. 1327. 1328. 1329. 1330. 1331. 1332. 1333. 1334. 1335. 1336. 1337. 1338. 1339. 1340. 1341. 1342. 1343. 1344. 1345. 1346. 1347. 1348. 1349. 1350. 1351. 1352. 1353. 1354. 1355. 1356. 1357. 1358. 1359. 1360. 1361. 1362. 1363. 1364. 1365. 1366. 1367. 1368. 1369. 1370. 1371. 1372. 1373. 1374. 1375. 1376. 1377. 1378. 1379. 1380. 1381. 1382. 1383. 1384. 1385. 1386. 1387. 1388. 1389. 1390. 1391. 1392. 1393. 1394. 1395. 1396. 1397. 1398. 1399. 1400. 1401. 1402. 1403. 1404. 1405. 1406. 1407. 1408. 1409. 1410. 1411. 1412. 1413. 1414. 1415. 1416. 1417. 1418. 1419. 1420. 1421. 1422. 1423. 1424. 1425. 1426. 1427. 1428. 1429. 1430. 1431. 1432. 1433. 1434. 1435. 1436. 1437. 1438. 1439. 1440. 1441. 1442. 1443. 1444. 1445. 1446. 1447. 1448. 1449. 1450. 1451. 1452. 1453. 1454. 1455. 1456. 1457. 1458. 1459. 1460. 1461. 1462. 1463. 1464. 1465. 1466. 1467. 1468. 1469. 1470. 1471. 1472. 1473. 1474. 1475. 1476. 1477. 1478. 1479. 1480. 1481. 1482. 1483. 1484. 1485. 1486. 1487. 1488. 1489. 1490. 1491. 1492. 1493. 1494. 1495. 1496. 1497. 1498. 1499. 1500. 1501. 1502. 1503. 1504. 1505. 1506. 1507. 1508. 1509. 1510. 1511. 1512. 1513. 1514. 1515. 1516. 1517. 1518. 1519. 1520. 1521. 1522. 1523. 1524. 1525. 1526. 1527. 1528. 1529. 1530. 1531. 1532. 1533. 1534. 1535. 1536. 1537. 1538. 1539. 1540. 1541. 1542. 1543. 1544. 1545. 1546. 1547. 1548. 1549. 1550. 1551. 1552. 1553. 1554. 1555. 1556. 1557. 1558. 1559. 1560. 1561. 1562. 1563. 1564. 1565. 1566. 1567. 1568. 1569. 1570. 1571. 1572. 1573. 1574. 1575. 1576. 1577. 1578. 1579. 1580. 1581. 1582. 1583. 1584. 1585. 1586. 1587. 1588. 1589. 1590. 1591. 1592. 1593. 1594. 1595. 1596. 1597. 1598. 1599. 1600. 1601. 1602. 1603. 1604. 1605. 1606. 1607. 1608. 1609. 1610. 1611. 1612. 1613. 1614. 1615. 1616. 1617. 1618. 1619. 1620. 1621. 1622. 1623. 1624. 1625. 1626. 1627. 1628. 1629. 1630. 1631. 1632. 1633. 1634. 1635. 1636. 1637. 1638. 1639. 1640. 1641. 1642. 1643. 1644. 1645. 1646. 1647. 1648. 1649. 1650. 1651. 1652. 1653. 1654. 1655. 1656. 1657. 1658. 1659. 1660. 1661. 1662. 1663. 1664. 1665. 1666. 1667. 1668. 1669. 1670. 1671. 1672. 1673. 1674. 1675. 1676. 1677. 1678. 1679. 1680. 1681. 1682. 1683. 1684. 1685. 1686. 1687. 1688. 1689. 1690. 1691. 1692. 1693. 1694. 1695. 1696. 1697. 1698. 1699. 1700. 1701. 1702. 1703. 1704. 1705. 1706. 1707. 1708. 1709. 1710. 1711. 1712. 1713. 1714. 1715. 1716. 1717. 1718. 1719. 1720. 1721. 1722. 1723. 1724. 1725. 1726. 1727. 1728. 1729. 1730. 1731. 1732. 1733. 1734. 1735. 1736. 1737. 1738. 1739. 1740. 1741. 1742. 1743. 1744. 1745. 1746. 1747. 1748. 1749. 1750. 1751. 1752. 1753. 1754. 1755. 1756. 1757. 1758. 1759. 1760. 1761. 1762. 1763. 1764. 1765. 1766. 1767. 1768. 1769. 1770. 1771. 1772. 1773. 1774. 1775. 1776. 1777. 1778. 1779. 1780. 1781. 1782. 1783. 1784. 1785. 1786. 1787. 1788. 1789. 1790. 1791. 1792. 1793. 1794. 1795. 1796. 1797. 1798. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 2177. 2178. 2179. 2180. 2181. 2182. 2183. 2184. 2185. 2186. 2187. 2188. 2189. 2190. 2191. 2192. 2193. 2194. 2195. 2196. 2197. 2198. 2199. 2200. 2201. 2202. 2203. 2204. 2205. 2206. 2207. 2208. 2209. 2210. 2211. 2212. 2213. 2214. 2215. 2216. 2217. 2218. 2219. 2220. 2221. 2222. 2223. 2224. 2225. 2

φωτογραφίας) Η ἑλπίς σου καὶ τὸ ἐγγύς σου.
τόπον· Μετὰ τοῦ ἀσφαλαίου μελετήσεως...
πρὸ ἀναδύσεως (ἐκ δεξιᾶς) πρὸ ἐγγύος αἰθέρος (ἀφανισμοῦ)
γινέται καὶ σπριτωμένης ἐξ οὐρανόθεν

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνκεντρῶνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Μεταφράσεις... εἰς... τὰ... αἰ...
 τὰ...
 ...

- 2) Πώς καλείται ο χώρος όπου τοποθετούνται τα προς άλωνισμόν δερμάτια. Εἰς τινος τόπους λέγεται: θεμνωστάσι, θεμwonιά, θεμwonιάστρα, κλπ. Πώς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως; Ναι

[illegible]

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ὅλωνι διὰ τὸν ἄλωνι-
σμὸν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρι-
σμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον
χωρὸν, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ὅλωνι ; *Ναι... ὅχι... ἔχου*

ἄλλων, τὰ τοιοῦτα οὐκ ἐστὶν ἀποκρίν...

427 ἀλλὰ φάσκει ὁ π. π. ὅτι οὐδὲν ἀποκαθάρσιον... οὐκ ἔστιν...
ἀποκαθάρσιον... οὐδὲν ἀποκαθάρσιον... ἀποκαθάρσιον...
ἔστιν ὅτι πᾶσι τοῖς ἀποκαθαρισμένοις...

- [illegible]

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Ἐκείνη*

*οἰκογενείαι... εἶχε... εὐά... ἀδελφίαν...
...ἔως...*

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; *καὶ ἔτι...*
ἔτι... διαρκείαν... τοῦ... ἰσχυρίαν...

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) *ἔτι... εἶδη... ἔτι...*

*ἔτι... χωματάλωνο... ἔτι... πετράλωνο...
...κατασκευῆς... ἔτι... ἔτι...*

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστὸν ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνηθὺς διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων) *ἔτι... ἔτι... ἔτι...*

*ἔτι... ἔτι... ἔτι... ἔτι... ἔτι...
...ἔτι... ἔτι... ἔτι... ἔτι... ἔτι...*

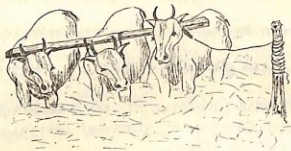
- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; *ἔτι... ἔτι...*

*ἔτι... ἔτι... ἔτι... ἔτι... ἔτι...
...ἔτι... ἔτι... ἔτι... ἔτι... ἔτι...*

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἀλω-

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

.....*ἴδω' ἀπρεκώεως... ε.ε.δ.ίς.λ.*.....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένου ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
νιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος σταγερός,
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἔτερον ἄκρον τῶν τὰ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα... *Ἐρδίκας*

εἰδοί. Μαγαλιῶν... τὰ. ἀδωνιερ.α. ἐχ.ιν.ε.ο. ρ.ε'.

τὸν... δ.ἀ.ρ.ε.ν.τ.λ. ἀδωνιερ.α... ρ.ε'... φ.ῶ.α. φ.ῶ.α.
ἐξ ἀχίετες... φ.ο.ρ.ε.ς. ἔχ.ιν.ε... ἀ.φ.ίς... τὰ. δ.ῶ.ε.ν. ἀ.ρ.ι.φ.έ.ν.ν.

ἐρδίκων... τὸν... φ.ῶ.δ.κ.ον... ε.λ.ῶ.δ.ον. ε.λ.λ.αί.
τὸν... ε.δ.ω.ε.ν... ε.ν.ν. ο.υ.μ.α.ῖ.α... τὸν... ζ.ῶ.λ.ον... ε.λ.ε.ι.α... κ.ε.δ.η.γ.ῶ.

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἀλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἷς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεде-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλώνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ; *Ὁ ἀλώνισ-*

*θῆς... ἤρπιζ... εἰς... 10... περὶ... θανάτων...
καὶ... διαρκεῖ... εἰς... 4 ἡ. 5... μετὰ...
ἐκ... θανάτων... ἀπολαύσε... ἐξ... ἐκ...
... καὶ... ἀπὸ... ἡ... ἡ... ἡ...
καὶ... ἐκ... ἀπὸ... ἡ... ἡ... ἡ...*

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποῖον, καλούμενον διχάλι, δικοῦλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

18... ἐκ... ἐκ... 3

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικοῦλι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-

*... καὶ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...
ἐκ... ἐκ... ἐκ...*

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' ἐκέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

*... ὅχι... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...
ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...
... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...*

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιδῶν κλπ.). *Καί.. ὕψ. τοῦ ἀλώνι.. καὶ.. ὕψ. τῶν αὐλῶν.. (Β. Βραδία).....*

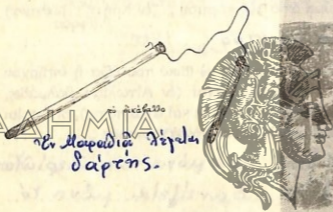


κοπανοὶ στρογγυλοὶ



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάνημα μικροῦ ἀμφοῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



*ἐν παραδοσια ἡγήσει
δαρτῆς.*

ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; *Μόνον.. ὕψ. τοῦ ἀλώνι.. καὶ.. ὕψ. τῶν αὐλῶν.. (Β. Βραδία).....*
οἰκογενείας.. βοηθὸν δέματα.. ἀδελφὸν δέ...
... ὕψ. τῶν αὐλῶν.....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

1. Αὐτὸ ἐβόησεν ἰσχυρῶς καὶ ἐδίδου φωνὴν, ἡμῖν
 2. Ὁμοῦ ἐκαστοὶ ἡμῶν καὶ ἐπὶ τῶν ἡμερῶν
 3. ἡμῶν διὰ τὸν ἀποκατεστην τὸν κατεστην...
 4. ὁμοῦ ἐβόησεν διὰ τὸν ἀποκατεστην τὸν κατεστην...

- 22) Κατὰ τὸ ἀλῶνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν
συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας; ... *Οχι... εἰς... εἰς...*

2. Идица... Бражубица... Бражубица... Бражубица
Бражубица... Бражубица... Бражубица...

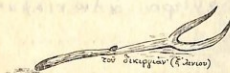
- 23) Πότε το πρώτον έγινε χρήσις άλωμιστικής μηχανής εις τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς). *Μαζὰ τοῦ 1960. καὶ*

Euxalia 206. *Glyx*. *Kelpman* 187. *S. S. S.* 187. *S. S. S.* 187.

β'. Λίχνισμα

- 1) Πώς λέγονται οι άλωνισμένοι στάχυες, ετοίμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ὄλλαχοῦ: δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... *σσ.στ.α.ρ.ι... 2. Δ.α.ε.φ.ρ.α.ν. Μ.ε.*

ΕΥΝΗΘΙΣΤΕΝ. ΑΙΔΟΥΜΕΝ. ΑΦΗΚΑΙΤΕ. ΚΑΙ ΚΑΙ ΤΗΝ
ΤΗΝ... ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ. (68 ΛΙΣ. ΣΥΝΗΜΕΛΕΥΝ. 3.) ΕΛΠΟΝΤΟ...
ΜΕΝΑ...



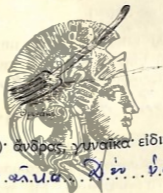
Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ξημιον τοῦτο.

[illegible]

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: φτυάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφῆσατε τοῦτο.....)

Μετ' πικρὰ δα... ναι' εἶται... ἀφ' οὗ κα' ἐστὶν
... αὐτοῦ. ναι' εἰ κε ρίψω τὸν αὐτὸν...



AKADEMIA

ΑΘΗΝΑΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίξει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ;
 Διὴν δ' αὖτε... χυρὰν αὖτε... διὸν... ἔφαρξεν· εἰδικὸς λιχνιστής.

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινας τόπους καλοῦνται ἰ: κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δεύτερον ἁλώνισμα διὰ τῶν προδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ;

Αρχαία. Αἰωφρονισμοῦ. δια. κοιν. ἀγαθῶν.
... διὰ... ἀγαθῶν... εὐ... ἀδελφῶν... ἀγαθῶν...

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-
νισμα; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

.....

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; *Με...*
..τὰ...ἀέρι...καὶ...εὐαεωρεῖσθαι...ἐν δριμύτει.
..ἐμφύειν...?ἐλ...ἐδαιμοκαυθεῖν...νέον ἀλόνιεν
..τὰ...δάβαν...καὶ αὐτὰ μέγα, διαφορετικῶς...χοδανίσθαι.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κόσκι-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

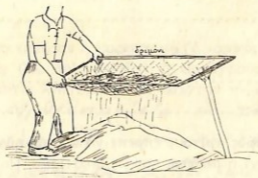
ΑΘΗΝΩΝ



σίτα



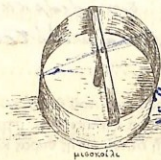
πικινάδα



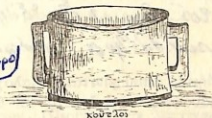
νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

Μόνον... μίαν... δ... γ... ἔχον... 14... 20... μ... παρ... 1... 2... 3...
... 4... 5... 6... 7... 8... 9... 10... 11... 12... 13... 14... 15... 16... 17... 18... 19... 20...
... 21... 22... 23... 24... 25... 26... 27... 28... 29... 30... 31... 32... 33... 34... 35... 36... 37... 38... 39... 40...
... 41... 42... 43... 44... 45... 46... 47... 48... 49... 50... 51... 52... 53... 54... 55... 56... 57... 58... 59... 60...
... 61... 62... 63... 64... 65... 66... 67... 68... 69... 70... 71... 72... 73... 74... 75... 76... 77... 78... 79... 80...
... 81... 82... 83... 84... 85... 86... 87... 88... 89... 90... 91... 92... 93... 94... 95... 96... 97... 98... 99... 100...



Μυροσκελίς



κτύπελος

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ὀκωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν) . Μόδι... 2... 3... 4... 5... 6... 7... 8... 9... 10... 11... 12... 13... 14... 15... 16... 17... 18... 19... 20...
... 21... 22... 23... 24... 25... 26... 27... 28... 29... 30... 31... 32... 33... 34... 35... 36... 37... 38... 39... 40...
... 41... 42... 43... 44... 45... 46... 47... 48... 49... 50... 51... 52... 53... 54... 55... 56... 57... 58... 59... 60...
... 61... 62... 63... 64... 65... 66... 67... 68... 69... 70... 71... 72... 73... 74... 75... 76... 77... 78... 79... 80...
... 81... 82... 83... 84... 85... 86... 87... 88... 89... 90... 91... 92... 93... 94... 95... 96... 97... 98... 99... 100...

... 1... 2... 3... 4... 5... 6... 7... 8... 9... 10... 11... 12... 13... 14... 15... 16... 17... 18... 19... 20...
... 21... 22... 23... 24... 25... 26... 27... 28... 29... 30... 31... 32... 33... 34... 35... 36... 37... 38... 39... 40...
... 41... 42... 43... 44... 45... 46... 47... 48... 49... 50... 51... 52... 53... 54... 55... 56... 57... 58... 59... 60...
... 61... 62... 63... 64... 65... 66... 67... 68... 69... 70... 71... 72... 73... 74... 75... 76... 77... 78... 79... 80...
... 81... 82... 83... 84... 85... 86... 87... 88... 89... 90... 91... 92... 93... 94... 95... 96... 97... 98... 99... 100...

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας) . Μόδι... 2... 3... 4... 5... 6... 7... 8... 9... 10... 11... 12... 13... 14... 15... 16... 17... 18... 19... 20...
... 21... 22... 23... 24... 25... 26... 27... 28... 29... 30... 31... 32... 33... 34... 35... 36... 37... 38... 39... 40...
... 41... 42... 43... 44... 45... 46... 47... 48... 49... 50... 51... 52... 53... 54... 55... 56... 57... 58... 59... 60...
... 61... 62... 63... 64... 65... 66... 67... 68... 69... 70... 71... 72... 73... 74... 75... 76... 77... 78... 79... 80...
... 81... 82... 83... 84... 85... 86... 87... 88... 89... 90... 91... 92... 93... 94... 95... 96... 97... 98... 99... 100...

... 1... 2... 3... 4... 5... 6... 7... 8... 9... 10... 11... 12... 13... 14... 15... 16... 17... 18... 19... 20...
... 21... 22... 23... 24... 25... 26... 27... 28... 29... 30... 31... 32... 33... 34... 35... 36... 37... 38... 39... 40...
... 41... 42... 43... 44... 45... 46... 47... 48... 49... 50... 51... 52... 53... 54... 55... 56... 57... 58... 59... 60...
... 61... 62... 63... 64... 65... 66... 67... 68... 69... 70... 71... 72... 73... 74... 75... 76... 77... 78... 79... 80...
... 81... 82... 83... 84... 85... 86... 87... 88... 89... 90... 91... 92... 93... 94... 95... 96... 97... 98... 99... 100...

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι . Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

...Gibbes...

- Η διαφορά έρχεται από τον διαρκή
τον διαρκή. Έδραζε, για παράδειγμα
μαθήματα από παλιά.

- Καὶ, ἐν τούτοις ἔργῳ... ποικίλῃ... μὴ ἐκπαίδει
ἐκπαίδει... μὴ ἐκπαίδει... μὴ ἐκπαίδει

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα της· ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; . *14. φοβησάμενη
δὲ φυλάισσιν ἐν αὐτῷ καὶ ἔδει, γινώσκοντες*

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὕπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

...^η ἰδέσθαι τὴν ἀποστολὴν τοῦ ἁγίου πνεύματος

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν' παιδιά, ήλικιωμένοι, ποιος άλλος ;...

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. δια την πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, από ποιον μέρος ;

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποιαι αί συνήθειαι εις κάθε τόπον δια κάθε πυράν ;

1) Προσευχάι, διάφοροι έπικλήσεις, ξερκία, άσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματά· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

μετα

ΣΥΛΛΟΓΗ

Λαογραφική "Υλη"

Λαο "ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920 ΕΙΣ ΤΟ ΧΩΡΙΟΝ ΜΑΡΑΘΙΑ ΚΕΡΚΥΡΑΣ "

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

('Επιμέλεια 'Ηλέα Ν. Βρατσάκη, Διδασκάλου Μαραθιά)



ΑΘΗΝΩΝ

Φεβρουάριος 1970.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Α. ΟΙ ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920.

1- Διά την βοσκήν τῶν ποιμνίων πρὸ τοῦ 1920, ὅπως καὶ σήμερον, δὲν ὑπῆρχον ἱδιαίτερα ἀγροτεμάχια. Ἡ βοσκὴ ἐγένετο καὶ γίνεται εἰς ἀγροτεμάχια, ἀτινα λόγω ἐποχῆς δένεξαι καλλιεργημένα ἢ εἰς περιοχὰς φυτευμένας μὲ ἐλαιόδενδρα.

2- Ἐλάχιστα ἀγροτεμάχια ἀνῆκον εἰς φυσικὰ πρόσωπα, τὰ περισσότερα ἦσαν ἰδιοκτησίᾳ ἑνὸς γαιοκτημονοῦ (Μπαρώνου ἢ Μπαρτσενέβελου, ὄνοματι Τριβόλη).

3- Ὁ πατὴρ συνήθως διατηροῦσε τὴν περιουσίαν του μέχρι τοῦ θανάτου του καὶ μετὰ ἐγένετο ἡ μοιραία. Σὲ σπάνιες περιπτώσεις "Ὁ πατέρας εἶδινε ὅ,τι εἶχε εὐχαρίστησι καὶ πεθανώντας τοῦ πατέρα μοιράζαν τὰ παιδιά (ὀηλ. τὰ βρενικά)."

β' 1. (Σελές 2) " Ἀσχολοῦμαστε καὶ μὲ τὰ χωράφια καὶ μὲ τὰ ζωντανά. Εἴχαμε μικρὸ κληρο γι' αὐτὸ διατηροῦσαμε καὶ 10 ἕως 50 ζωντανά ὁ καθένας δηλαδὴ γιδοπρόβατα καὶ καματερά (βοοειδή)."

2- Τεχνίτες δὲν εἴχαμε. Σπάνια ποὺ καὶ ποὺ κάναμε καμμιὰ μπουγιάρτα". (Δηλαδὴ κατεσκεύαζαν λάκκους μέσα στοὺς ὁποίους ἐκαιγόν ρίζες ἀγριοδέδρων, μὲ τίς ὁποῖες ἐκαμνον ξυλοκάρβουνα).

γ'. 1. Τὰ συγκεντρωμένα κτήματα τοῦ γαιοκτημονοῦ ἐκκαλλιεργοῦσαν οἱ δούλοι τοῦ. 2- Ἐπὶ τὰ (ἔννοεῖ τὰ ἀπομεμακρυσμένα) ἐκκαλλιεργοῦσαμε ἑμεῖς ποὺ εἴχαμε κοντινὰ χωράφια μὲ τὰ δικά του. Τὰ ἐκκαλλιεργοῦσαμε μὲ τὴν βοήθειαν τῆς οἰκογενείας μας. "Ὅταν ἦταν μεγάλο τὸ χωράφι παύσαμε καὶ κάνα συγγενὴ νὰ μᾶς βοηθήσῃ".

Δ. 1- Εἴχαμε τρεῖς ὄνομα, αὐτοῦ ὅπως μᾶς φέρουνταν σὺν τῇ εἰμασίᾳ σκλάβοι. Μᾶς φώναζε μὲ τὸ ὄνομά μας καὶ ἡμεῖς τὸν φωνάζαμε παρτσενέβελο!

2- "Ὅταν ἦταν καιρὸς νὰ μᾶσωμε τοὺς καρποὺς (σιτᾶρι, καλαμπόκι, πατάτες, φασόλια, λινάρι, κουκιά, λαθῆρια, σταφύλια, ἐλιές κ. λ. π.) ἔπρεπε πρῶτα νὰ εἰδοποιήσωμε τὸν παρτσενέλο νάρθῃ νὰ ἐκτιμήσῃ τὸν καρπὸ. Αὐτοῦς δὲ ἐπαίρνε τὸ 1/5 ἢ τὸ 1/4 ἀναλόγως τοῦ καρποῦ".

4- "Ὅχι δὲν χρησιμοποιοῦσαμε ἐργάτες. Ἄν καμμιὰ φορὰ εἴχαμε ἀνάγκη ἀπὸ ἔρια μᾶς βοηθοῦσαν οὐ συγγενεῖς καὶ τοὺς βοηθοῦσαμε καὶ μεῖς στὴν ἀνάγκη τους".

5- Μόνον ὁ Παρτσενέβελος εἶχε πολλοὺς δούλους, ἄντρες καὶ γυναῖκες, ἀπὸ τὸ Γολοκῦθι (Σημερινὴ Κοινότης Ἀγίου Νικολάου) Κερκυρας, ποὺ ἐργάζονταν μόνον νὰ τρᾶνε".

6- "Ὅταν δὲν εἴχαμε δουλεῖα στὰ δικά μας τὰ χωράφια πηγαίναμε γιὰ δουλεῖα καὶ γιὰ εἶς καὶ καμμιὰ φορὰ μᾶς εἶδιναν καὶ καμμιὰ λεπτὴ μπαρμαρέλλα". Σημεῖν Δεπτὴ " εἶναι ὀλόκληρον " καρβέλι " φωμὶ ποὺ συνήθως ζυγίζει 1 ἕως 2 μπαρμαρέλλα " εἶναι ἄρτος ἐξ ἀραβοσίτου.

Σελές 3)

1. " Τὰ χωράφια μόνον μὲ κοπρίαν τὰ λιπαίναμε. Μὲ τίποτε ἄλλο. οὐ ἔμενε μετὰ τὸ θάρισμό τὴν ξανακόβαμε γιὰ τὰ ζωντανά ἢ βάζονταν καὶ τὴν ἔτρωγαν".

2- " Διπλάσματα χρησιμοποίησαμε ὅταν ἐγινε ὁ Συνεταιρισμός, ἐμαῖ καλὰ, ἀλλὰ νομίζω πὺς εἴχαμε 1937".

AKADEMIA



ΑΘΗΝΑ



ε'. Διά πρώτην φοράν τό σιδηροῦν ἄροτρον (ἀλέτρι) ἐχρησιμοποιήθη τό 1959, ὑπό τοῦ διηγουμένου ταῦτα Νικομάνη Ἰωάννου καί τό ἡγόρασε ἀπό σιδηροργεῖον τῆς πόλεως. Παραθέττομεν φωτογραφίαν σιδηροῦ ἄροτρου μέ ὀνομασία τῶν μερῶν αὐτοῦ:

- 1- Χερολάβα
- 2- Ὑνί
- 2- Σῦρτης
- 4- Ὁδηγός
- 5- Κλειδί
- 6- Φτυάρα
- 7- Κλείντσιος
- 8- Πιαστήρι.

2- Τό μικρό γεωργικόν τρακτέρ ἐχρησιμοποιήθη τό πρῶτον τό 1965 ἀπό τοὺς Ἀδελφοὺς Σταματίου Νικομάνη. Ἡ αὐτὴν καὶ ἐρᾶται ζονται στὸ χωριὸν 7 μικρὰ γεωργικὰ τρακτέρια ἅτινα ἐξετόπισαν τὰ ξύλινα καὶ τὰ σιδηρὰ ἄετριά. Παραθέττομεν φωτογραφίαν τοῦ πρώτου χρησιμοποιοῦμένου γεωργικοῦ ἐλκυστήρος.



3- Μηχανὴ θερισμοῦ δὲν ὑπάρχει. Ὁ θερισμὸς γίνεταί μέ τό χερί. Ἐξ ἄλλου ὁ καλλιεργούμενος σῆτος εἶναι ἐλάχιστος, διὸ καί το αὕτη μηχανή δὲν εἶναι ἀπαραίτητος. Ἐκτός τούτου καί τό καλλιεργούμενον ἔδαφος εἶναι ἀνώμαλον καί κατὰ συνέπειαν ἀκατάλληλον διὰ τήν θερισμόν διὰ θεριστικῆς μηχανῆς.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ὡν ἀντικείμενα γινώσκουσι καὶ ἀλλοιῶς
ὁμοίαν γράμην.

...και ημετεροι ...
...και ημετεροι ...
...και ημετεροι ...

...και ημετεροι ...
...και ημετεροι ...
...και ημετεροι ...

- 1- Κεραμει
- 2- Λιν
- 3- Σιδηρος
- 4- Ορεινός
- 5- Κλασικός
- 6- Σπουδαίος
- 7- Κλασικός
- 8- Πλαστικός

...και ημετεροι ...
...και ημετεροι ...
...και ημετεροι ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

...και ημετεροι ...
...και ημετεροι ...
...και ημετεροι ...

...και ημετεροι ...
...και ημετεροι ...
...και ημετεροι ...

(Σελίς έντύπου έρωτηματολογίου 4)

4 - Μηχανή δεσίματος σταχών δέν ύπήρχε, δι' ού λόγους προείπομεν.

5 - Μηχανή άλωνισμού δέν ύπήρχε μέχρι τό 1960. Τό άλώνισμα γίνεται μέ τόν " δάρτην ". Μετά τό 1960 επισκέπτεται τό χωρίον συγκρότημα άλωνιστικής μηχανής καί άλωνίζει τόν είς όρισμένον σημεϊον συγκεντρούμενον στόν άπάντων τών κατοίκων τοϋ χωρίου.

(Σελίς έντύπου έρωτηματολογίου 6, έρώτησις 12)

Παραθέτομεν φωτογραφίαν ζεύξεως ήμιόνου επί σιδηροϋ άρότρου, ώς καί τήν όμμάσσαν τών σκευδών ζεύξεως:

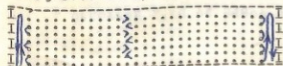
ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΜΕΡΩΝ

1. Ζυγός ή κάρτης
2. Κολάνα
3. Πάρηλα Σπορίλα
4. Γκέρμα
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____

Σελίς έντύπου έρωτηματολογίου 7.

Ερώτησις α'. Συνήθως μέχρι τό 1958 ώργωνε ό ιδιοκτήτης " τοϋ ζευγαριοϋ ", βοηθούμενος υπό τών υιών του ή υπό άνηλίκου " βοηθοϋ ", όστις κατά κανόνα ήτο συγγενικό πρόσωπο καί ήργάζετο διά τήν τροφήν καί τήν εκμάθησι της εργασίας. Είς σπανίως περιπτώσεις ό βοηθός άντικαθιστοϋσε τόν ιδιοκτήτη. Γυναίκες πολύ σπανίως έδούλευον μέ άρότρων. Ό πληροφοριοδότης μου ήρνήθη τοϋτο κατηγορηματικώς. Τοϋτο έβεβαίωσαν καί πλεεστοί άλλοι άρρενες κάτοικοι τοϋ χωρίου. Είμαι της γνώμης ότι έδω άποκρύπτεται ή άλήθεια, διότι άκόμη καί σήμερα πεί γυναίκες άντικαθιστοϋν τούς άνδρες είς πλεεστας χειρονακτικές εργασίας, ώς τό ράντισμα της άμπέλου, επί πλέον δέ πρό τριετίας περίπου προσωπικώς άντελήφθην γυναίκες νά άροτριοϋν διά σιδηροϋ άρότρου. Επίσης πολλές γυναίκες μέ έβεβαίωσαν ότι βοηθοϋσαν τούς άνδρες σους στο όργωμα σύρουςαι τά νεαρά ή άτίθασα ζώα μέ σχοινί, βαδίζουσαι έμπροσθεν τοϋ " ζευγαριοϋ ".

Σελίς έντύπου έρωτηματολογίου 8, έρώτησις 4:



Σχέδιον όργώσεως χωραφιοϋ μέ αυλακίες είς εϋθεϊαν γραμμήν.

Σχεδιάγραμμα Ι.

4 - Η παλαιά βιβλιοθήκη της Ακαδημίας, που είχε ιδρυθεί το 1828, περιλάμβανε 15.000 τόμους. Μετά το 1850, η συλλογή αυξήθηκε σημαντικά, φτάνοντας τα 40.000 τόμους το 1900. Το 1920, η βιβλιοθήκη μεταφέρθηκε στο νέο κτίριο της Ακαδημίας, που είχε κτιστεί ειδικά για αυτόν τον σκοπό. Η συλλογή συνεχίζει να αυξάνεται, με την προσθήκη νέων έργων και την ανανέωση των παλαιών.

5 - Η βιβλιοθήκη της Ακαδημίας είναι η μεγαλύτερη και καλύτερη βιβλιοθήκη στην Ελλάδα. Περιλαμβάνει έργα σε όλες τις επιστημονικές και λογοτεχνικές περιοχές. Η συλλογή είναι ιδιαίτερα πλούσια σε αρχαία και μεσαιωνικά χειρόγραφα, καθώς και σε σύγχρονα έργα.

6 - Η βιβλιοθήκη της Ακαδημίας είναι ανοιχτή στο κοινό. Οι επισκέπτες μπορούν να δανειστούν βιβλία και να χρησιμοποιήσουν τον χώρο για μελέτη και έρευνα. Η βιβλιοθήκη λειτουργεί από τις 9 π.μ. έως τις 5 μ.μ., με διακοπή για το μεσημέρι.

7 - Η βιβλιοθήκη της Ακαδημίας είναι ένας από τους σημαντικότερους χώρους πολιτισμού στην Αθήνα. Είναι ένας χώρος όπου οι άνθρωποι μπορούν να ανακαλύψουν τον κόσμο της γνώσης και της τέχνης.

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

1. Αρχαία Ελληνική Γραμμάτιση
2. Αρχαία Ελληνική Ιστορία
3. Αρχαία Ελληνική Λογοτεχνία
4. Αρχαία Ελληνική Φιλοσοφία
5. Αρχαία Ελληνική Επιστήμη
6. Αρχαία Ελληνική Τέχνη
7. Αρχαία Ελληνική Κοινωνία
8. Αρχαία Ελληνική Πολιτική
9. Αρχαία Ελληνική Θρησκεία
10. Αρχαία Ελληνική Γλώσσα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

8 - Η βιβλιοθήκη της Ακαδημίας είναι ένας από τους σημαντικότερους χώρους πολιτισμού στην Αθήνα. Είναι ένας χώρος όπου οι άνθρωποι μπορούν να ανακαλύψουν τον κόσμο της γνώσης και της τέχνης.

9 - Η βιβλιοθήκη της Ακαδημίας είναι ανοιχτή στο κοινό. Οι επισκέπτες μπορούν να δανειστούν βιβλία και να χρησιμοποιήσουν τον χώρο για μελέτη και έρευνα. Η βιβλιοθήκη λειτουργεί από τις 9 π.μ. έως τις 5 μ.μ., με διακοπή για το μεσημέρι.

10 - Η βιβλιοθήκη της Ακαδημίας είναι η μεγαλύτερη και καλύτερη βιβλιοθήκη στην Ελλάδα. Περιλαμβάνει έργα σε όλες τις επιστημονικές και λογοτεχνικές περιοχές. Η συλλογή είναι ιδιαίτερα πλούσια σε αρχαία και μεσαιωνικά χειρόγραφα, καθώς και σε σύγχρονα έργα.

11 - Η βιβλιοθήκη της Ακαδημίας είναι η μεγαλύτερη και καλύτερη βιβλιοθήκη στην Ελλάδα. Περιλαμβάνει έργα σε όλες τις επιστημονικές και λογοτεχνικές περιοχές. Η συλλογή είναι ιδιαίτερα πλούσια σε αρχαία και μεσαιωνικά χειρόγραφα, καθώς και σε σύγχρονα έργα.

12 - Η βιβλιοθήκη της Ακαδημίας είναι η μεγαλύτερη και καλύτερη βιβλιοθήκη στην Ελλάδα. Περιλαμβάνει έργα σε όλες τις επιστημονικές και λογοτεχνικές περιοχές. Η συλλογή είναι ιδιαίτερα πλούσια σε αρχαία και μεσαιωνικά χειρόγραφα, καθώς και σε σύγχρονα έργα.

13 - Η βιβλιοθήκη της Ακαδημίας είναι η μεγαλύτερη και καλύτερη βιβλιοθήκη στην Ελλάδα. Περιλαμβάνει έργα σε όλες τις επιστημονικές και λογοτεχνικές περιοχές. Η συλλογή είναι ιδιαίτερα πλούσια σε αρχαία και μεσαιωνικά χειρόγραφα, καθώς και σε σύγχρονα έργα.

14 - Η βιβλιοθήκη της Ακαδημίας είναι η μεγαλύτερη και καλύτερη βιβλιοθήκη στην Ελλάδα. Περιλαμβάνει έργα σε όλες τις επιστημονικές και λογοτεχνικές περιοχές. Η συλλογή είναι ιδιαίτερα πλούσια σε αρχαία και μεσαιωνικά χειρόγραφα, καθώς και σε σύγχρονα έργα.

15 - Η βιβλιοθήκη της Ακαδημίας είναι η μεγαλύτερη και καλύτερη βιβλιοθήκη στην Ελλάδα. Περιλαμβάνει έργα σε όλες τις επιστημονικές και λογοτεχνικές περιοχές. Η συλλογή είναι ιδιαίτερα πλούσια σε αρχαία και μεσαιωνικά χειρόγραφα, καθώς και σε σύγχρονα έργα.

Το παρόν έγγραφο αποτελεί μέρος της συλλογής

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ

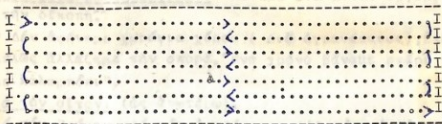
(Σελίς έντύπου έρωτηματολογίου 8.)

Έρρώ τ η σ ι ς 7 :Ε λ ό η ό ρ γ ώ μ α τ ο ς :

Τό δργωμα έγένετο πάντοτε καθέτως καί ύπάρχον τρία είδη δργώματος.

Τά κάτωθι :

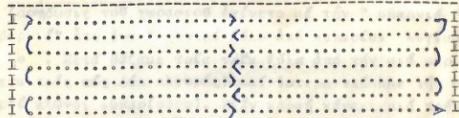
Α' - Τό κυρίως δργωμα.



Κατ' αυτό οί αδακιές γίνονται κάθετα στίς προϋπάρχουσες εκ τής σποράς αδακιές ή στά έπικλινή έδάση κάθετα πρός τίς " νεροσυρμές ", καί όσο τό δυνατόν βαθύτερα.

Β' - Τό διβόλι.

Κατά τό " διβόλι " οί αδακιές γίνονται κάθετα πρός τίς αδακιές του " δργώματος " καί είναι έπίσης πολύ βαθιές. Μετά τό " διβόλι " έπακολουθεί " τό τρίψιμο τής λόττας " μέ άξίνα ή " μέ σβαρνιά", τρίζονται δηλαδή τά χώματα.

Γ' - Ό σπαρμός.

Κατά τόν σπαρμό οί αδακιές γίνονται κάθετα πρός τίς αδακιές του " διβολιού ", τό δε βάθος εξαρτάται από τό είδος του σπόρου.

ՀԱՅԿԱՅԻՆ ԴՐԱՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՐԳԸ

ജലസേചന മന്ത്രി

• ၁၂၅၇၆ ခုနှစ်က ဝတ် - ၁

[illegible]

ՐԵՅԱՔԱԼՈՒ ընդ ըզգյ արանն յարսոնչ րԵՅԱՔԱԼՈՒ Է՝ " ՄԼԵՋԻՍ " Ե՛ր Ե՛րան
" ՄԼԵՋԻՍ " Ե՛ր Ե՛րան .ՐԵՅԱՅԻՅԻՑ Ե՛կող քրԻճԷ՛ր յարՆԷ ՆԱԿ " քԵՐԱՄԵ՛լՂԸ " ԹԵՐ
-ԵՂԵԿ "Ե՛կողճԻՑ Ե՛կ " Ի՛ն յՈՒՅՆ Ե՛կ " քԵՐԵ՛Կ քԻ՛ր օՄԻՔԻՂԵ՛ր Ե՛ր " ԴԵԹԵՍԼՈՒԿԱՆԻՑ
. ԵՐԱՄԵ՛լ Ե՛ր Ի՛նՅԱՐՈՒ յարՈՒՑ

084020 0' - '7



Մեր ընկալած ընդ զիս տեսին խոնարհիլ զժամակն յօ ծորակս և՛ր երեւ
սցանքս Դր ըսծէ ծր ձեռն խորհրդանէ 2066ը ձօ Եր. " ՄՈՂԱԿԱՅՈՒ "

γ'. (Σελίς 9) 'Αροτριάσεις (δργώματα) τοῦ ἄροτρος πρό τῆς σποράς.

1- Διὰ τὴν σποράν τοῦ σίτου: "Ὑν ὄργωμα καὶ ἀπ' ἐσθλείας σπορά κατὰ τὸν μῆνα Νοέμβριο καὶ σπανίως τὸν Δεκεμβριο." Τὰ βρώμια τὰ σπέρνομε κατὰ τὰ τέλη τοῦ Ὀκτωβρίου, ὅπως ἀκριβῶς σπέρνομε τὸ σῆρι".

Διὰ τὴν σποράν τοῦ καλαμποκιοῦ: " Κάνομε τρία ὄργώματα. Τὸ πρῶτο κατὰ τὰ τέλη Γεναριοῦ καὶ τὸ λέμε ὄργωμα. Τὸ δευτερο κατὰ τὰ τέλη τοῦ Φλεβάρη ἢ τὴν ἀρχὴν τοῦ Μαρτιοῦ καὶ τὸ λέμε διβόλι. Τὸ τρίτο, ποῦ γίνεται καὶ τὸ σπάρσιμο γίνεται ἀπὸ τῆς 10 τοῦ Ἀπριλί καὶ μετὰ καὶ τὸ λέμε σπαρμό. Συνήθως κατὰ τὸ σπάρσιμο τοῦ καλαμποκιοῦ, ποῦ γίνεται σὲ ἀδλακίεζ σπέρνομε καὶ φασόλια ἀνακατωμένα μὲ τὸ καλαμποκί.

2- Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν: " Κάναμε ἓνα μόνον ὄργωμα καὶ μετὰ χρησιμοποίησαμε τὴν ὀκιοπη".

3- " Δέν ἀφήναμε χωράφια χέρσα (Διὰ ἀγρανάπανσι), ἐπειδὴ εἶχαμε μικρὸ κληρο. Ἀπλῶς ἀλλάξαμε τὴν σπορά. Ἐνα χρόνον βάναμε σῆρι καὶ τὸν ἄλλο χρόνον βανάμε καλαμποκί".

4- Διὰ τὸν σίτον: (ὡς ἀνωτέρω).

Διὰ τὴν βρώμην καὶ τὸν ἀραβόσιτον: (Ὁμοίως ὡς ἀνωτέρω).


Διὰ τὴν κουκιά: Ἡ σπορά ἐγίνετο κατὰ τὸν Δεκεμβριο μὲ ἓν μόνον ὄργωμα.

Διὰ τὴν λαθῆριαν: Ἡ σπορά ἐγίνετο τὸν Ἰανουάριο. Ἐσκόρπιζον τὸ σπόρον ἐπὶ τοῦ χωραφιοῦ καὶ ἐπακολουθοῦσε τὸ ὄργωμα. Κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον ἐγίνετο ἡ σπορά τῶν ρεβυθίων.

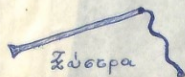
Ἡ σπορά τῶν καρπουζίων καὶ τῶν πεπονίων: " Ἄν ἦταν μεγάλο τὸ χωράφι τὸ ὄργαζομε κατὰ τὰ τέλη Μαρτιοῦ. Ἄν ἦταν μικρὸ τὸ χωράφι μὲ τὴν ὀκιοπη. Ἄνογαμε ἓν συνεχεῖν τοὺς λάκκους στὰ δύο πᾶσα (1-20 μ.). Μετὰ ρίχναμε μέσα κοπριά καὶ τὴν ἀνακατεύαμε μὲ τὸ χωράφι. Ρίχναμε τὸν σπόρον καὶ σκεπάζαμε τοὺς λάκκους. Ἡ δουλειὰ αὕτῃ γίνονταν μέχρι τῆς 15 τοῦ Ἀπριλί".

5- α'. " Γιὰ τὸ σπάρσιμο, αὐτός ποῦ ἐσπείρνε κρατοῦσε στὸν ὦμον τοῦ ἓνα σακκούλι μέσα στὸ ὅποιο εἶχε τὸ σπόρον. Ἄν ἦταν καλαμποκί πηγαίνει ἀπὸ πῶς ἀπὸ τὸ ἄροτρο καὶ ἔρριχθε δύο σπόρους σὲ κάθε πᾶσο. Ἄν ἦταν λαθῆρια, κουκιά, ρεβυθία ἢ σιτᾶρι τὸ σκόρπιζε στίς σποριές καὶ τὸ ἄροτρο τὰ σκεπάζε".

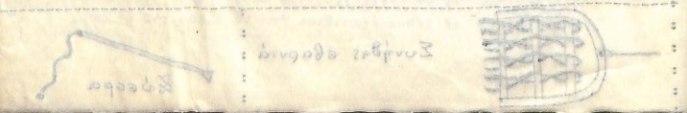
β' 1- Τὸ ἄροτρο τὸ καθαρῆζαμε μὲ τὴν ξύστρα. Ἡ ξύστρα ἦταν ἓν ξύλο μέχρι δύο μέτρα καὶ τὴν μίαν ἀκρὴν πελεκούσαμε τὸ ξύλο καὶ τὸ κάναμε σὺν ξυστῇ, στήν ἄλλη ἀκρὴ δέναμε ἓνα σχοινὶ κανάβινο καὶ στήν ἀκρὴ τοῦ σχοινοῦ κάναμε κόμπο. Ἐτσι ἀπὸ τὴν κοφτερὴ μερίαν καθαρῆζαμε τὸ ἄροτρο, ἐνῶ ἀπὸ τὴν ἄλλη ποῦ εἶχαμε τὸ σχοινὶ, βαροῦσαμε τὰ ζωντανὰ γιὰ νὰ τραβοῦν τὸ ἄροτρο."

2- Ἡ ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ ἐγίνετο μὲ τὴν " σβαρνιά ", ἢ μὲ τὴν ὀκιοπη. Ἡ "σβαρνιά" ἦτο ἓνα " χοντρὸ ξύλον ἀπὸ κυπαρίσι, λυγισμένον στὴ φωτιά (σὲ σχῆμα  . Μετὰ βάζαμε τρία ~~ἑξά~~ ξύλα ἀπὸ τὴν μίαν μερίαν μέχρι τὴν ἄλλη, (Κάθετα πρὸς πρὸς δύο πλευρές) καὶ ὕστερα πλέκαμε τὴν σβαρνιά μὲ λυγῆρια (Μικροὶ κλάδοι κυπαρίσσου). Στὴν κορυφὴν κάναμε μίαν τρύπα γιὰ νὰ περνᾶμε τὸ σχοινὶ καὶ ἡ σβαρνιά ἦσαν ἐτοιμῇ."

Συνήθως σβαρνιά :



ξύστρα



(Σελίς έντύπου έρωτηματολογίου ΙΟ έρώτησις 3 καί γ.

Παραθέτομεν φωτογραφίαν δύο γεωργικών εργαλίων,τά όποτα έχρησιμοποιοϋντο μέχρι τό 1936 διά τό σκάψιμο καί τό σκάλισμα τών άγρών.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

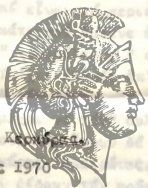
Έκ τών άνωτέρω ή μέν " περούνα " έχρησιμοποιείτο διά τήν συλλογήν της " κοπριάς " έν τοϋ σταύλου καί τό " σκόρπισμα" αύτης στό χωράφι,ή δέ δίκροση διά τό " ξεσφάλισμα" δηλαδή ξεchéρσωμα τών χωραφιών,τό σκάψιμο αύτών τό σκάλισμα,ώς καί πᾶσαν άλλην έργασίαν έν τῷ άγρῷ. Μετά τό 1936 έχρησιμοποιήθη ό κασμάς,ή άξίνα καί τό ούδόλωσ διαφέρουν από τά έν τῷ έντύπῳ έρωτηματολογί. Κατωτέρω παραθέτομεν καί φωτογραφίαν " άξίνας ".



ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ
ΕΙΣ ΤΟ ΧΩΡΙΟΝ ΜΑΡΑΘΙΑ - Αργυράδων - Κερκύρας.

(Συλλογή Λαογραφικού Υλικού υπό τοῦ διδασκάλου Ἡλία Ν. Βρατσίστα)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Μαραθιάς - Κερκύρας
Ἰανουάριος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

α'. Ι. Τρεῖς φορές τὸ χρῶν ἀνάπτουν κατ' ἔθιμον φωτιές εἰς τὴν ὑπαιθρον οἱ κάτοικοι τοῦ χωρίου Μαραθιά Κερκύρας, ὡς καὶ τῶν πέριξ χωρίων. Χρονολογικῶς ἀνάπτονται ὡς ἐξῆς:

1- Τὴν Καθαρὰ Δευτέρα, καθ' ἣν καίουν " τὸν Καρνάβαλον ".

2- Τὴν Μ. Παρασκευὴν, κατὰ τὴν περιφορὰν τοῦ Ἑπιταφίου. Τὸ ἔθιμον τοῦτο ἦδη ἐξέλιπε καὶ μόνον ἀπὸ διηγήσεις παλαιότερων τὸ πληροφοροῦμεθα.

3- Τὸ ἑσπέρας τῆς Παραμονῆς τῶν γεννεθλίων τοῦ Ἀγίου Ἰωάννου.

Κατωτέρω θὰ περιγράψωμεν λεπτομερῶς καθ' ἓν χωριστὰ ἀπὸ τὰ ἔθιμα αὐτὰ.

Α'. "Τὸ κάψιμο τοῦ Καρναβάλλου".

Κατὰ τὴν Κυριακὴ τῶν Ἀποκριῶν οἱ περισσότεροι ἄρρενες κάτοικοι τοῦ χωρίου ντύνονται " κουκουγέροι " δηλ. μασκαράδες. Ὁ Μεγαλύτερος ὡς πρὸς τὴν ἡλικίαν εἶναι Ἐφορειάρχης εἰσπράκτορας. Κρατεῖ στὰ χέρια του ἓνα χαρτί, ἓνα μολύβι καὶ μιὰ σφραγίδα (μιὰ κουβαρίστρα). Ἐχει γιὰ βοηθοὺς δύο ἢ χωροφύλακες στοὺς ὁποίους δίδει τὰ " ἑντάλματα " πρὸς εἰσπράξι. Ἀπαραίτητος εἶναι καὶ " ὁ βλάχος " αὐτὸς εἶναι ντυμένος μὲ προβιές καὶ κουδούνια, φέρει δὲ μακρὸ ξύλινο ρόπαλο " τὴν ἀγκυλίτσα " καὶ εἶναι τὸ περισσότερο κωμικὸν πρόσωπον τῶν κουκουγέρων. Ἰσως δὲ εἶναι κατὰ τὸ ἔθιμον ἀπὸ τοὺς ἀρχαίους σατύρους. Σκοπὸς τοῦ εἶναι νὰ ὁδηγῇ τοὺς " χωροφύλακες " στὰ σπίτια ἢ καὶ νὰ ὑποδείκνῃ μὴδὲ τὰ πρὸς σύλληψιν πρόσωπα. Τότε οἱ ἄλλοι ἀπ' ὅλους καὶ μὲ τηδύματα ἢ αὐτοκινήτως κωμικῶς μὴδὲ μὴδὲ κεντρικῶς ὁδῶν τῶν σπιτιῶν στρέφονται πρὸς τὸ " κατευθυνόμενον " πρόσωπο μὴδὲ νὰ τὸν " συλλάβουν οἱ χωροφύλακες ".

Εἶναι δὲ ποῦμα ἓνα εἶδος προδότου. Τὸν ἔχουν δὲ ντυμένο " βλάχο " διὰ νὰ περιπαίξουν τοὺς ἑναντι τῆς Κερκύρας ἡμετέρας. Ἰσως δὲ νὰ ἀποτελῇ διαπόμπευσι τοῦ Πήλιου Γούση. Οἱ ἴδιοι δίδουν τὴν πρώτη ἐξήγησι.

" Ὅποιος καθ' ὑπόδειξιν τοῦ " Βλάχου " συλλαμβάνεται ἀπὸ " τοὺς χωροφύλακες ", ὁδηγεῖται ἐνώπιον " τοῦ εἰσπράκτορος ", ὅστις τοῦ κόβει " ἑντάλμα " ἀνάλογον τῆς "κατηγορίας" ποῦ τοῦ ἀπευθύνουν " οἱ χωροφύλακες ". Τὸ ἀληθές εἶναι ὅτι τὸ " ἑντάλμα " εἶναι ἀνάλογον τῆς οἰκονομικῆς του καταστάσεως. Ὁ συλληφθεὶς κατηγορούμενος φερίζει νὰ ἐξοφλήσῃ ἀμέσως τὸ ἑντάλμα καὶ πρὸς πτωσιν λαμβάνει ἀπόδειξιν ἐσφραγισμένην παρὰ τοῦ εἰσπράκτορος διὰ τῆς κουβαρίστρας.

Τὸ αὐτὸ ἐπαναλαμβάνεται καὶ κατὰ τὴν ἐπομένην Κυριακὴν. Τὸν συγκεντρωθέν ἐκ τῶν " ἑντάλματων " ποσὸν διατίθεται διὰ τὴν ἀγορὰν τροφίμων, οἶνων καὶ ὀλικῶν κατασκευῆς τοῦ Καρναβάλλου. Τὰ ὀλικά κατασκευῆς τοῦ Καρναβάλλου εἶναι σπάγγος, σὺ προσωπίδα καὶ πετρελαίον. Αὐτὰ ἀγοράζονται. Τὰ ὑπόλοιπα θὰ ἀναγραφῶν ἐν συνεχείᾳ.

Τὴν καθαρὰ Δευτέρα οἱ περισσότεροι ἄρρενες κάτοικοι τοῦ χωρίου ἐκδράμουν κατὰ συνήθειαν εἰς τὴν αὐτὴν πάντοτε παραθαλάσσιον τοποθεσίαν κοινῶς λεγομένην " Ἀμμος Κουτσιώτη ". Ἐκεῖ διασκεδάζουν μέχρι τὴν μεσημβρίαν μὲ τραγοῦδια, αἵτινα δὲν εἶναι τὰ ἴδια γιὰ κάθε χρῶν, ἀλλὰ ἀλλάζουν, τραγουδοῦνται δηλαδὴ τὰ " σουξὲ τῆς ἐποχῆς ". Τὴν μεσημβρίαν τρώγουν τὰ ἀγορασθέντα ἐκ τῶν εἰσπράξεων τοῦ Καρναβάλλου τρῶφιμα, οἶνοποτόν καὶ ἐν συνεχείᾳ κατασκευ-

ἄρουν τὸν Καρναβάλλον, ἐνῷ οἱ δυνάμενοι συντάσσουσιν " τὴν διαθήκην τοῦ
 Καρναβάλλου. Ὁ Καρναβάλλος κατσκευάζεται ἀπὸ παλαιὰ ροῦχα ἀνδρὸς ντυμένα
 εἰς ξύλινον σκελετὸν καὶ γεμισμένα νὰ χόρτα καὶ ἄχυρα. Εἰς τὴν κεφαλὴν φέρει
 κέβλο συνήθως ἡμίψηλον καὶ εἰς τὸ πρόσωπὸ τοῦ φέρει τὴν εἰδικὴν πρὸς τοῦτο
 γορασθεῖσαν προσωπίδαν. Ἡ διαθήκη τοῦ περιέχει σάτυρες ἀπὸ τὴν τοπικὴν ἐ-
 ναιριότητα διὰ τῶν ὁποίων σατυρίζονται πρόσωπα καὶ γεγονότα, ἅτινα κατὰ
 τὸ διαρρεῦσαν χρονικὸν διάστημα, ἀπὸ τὸ προηγούμενον κἄψιμο τοῦ Καρναβάλλου
 ἔχρι τῆς ἡμέρας ἐκείνης, ἔδωσαν τροφή εἰς τὰ κουτσομπουλιά καὶ τὴν συζητή-
 εις τοῦ χωριοῦ. Διὰ τῆς διαθήκης ταύτης ἐκπληροῦται τὸ ρηθὲν " οὐδὲν κρυφόν,
 μὴ φανερόν γενήσεται ". Κατὰ τὰς ἀπογευματινὰς ὥρας φθάνει εἰς τὴν τοποθε-
 σαν αὐτὴν καὶ ὁ Καρναβάλλος τοῦ γειτονικοῦ χωριοῦ Περιβολοῦ καὶ ἀμφότεροι
 πιστρέφουσιν εἰς τὸ χωρίον. Παλαιότερον μὲν ἤρχοντο μὲ τὰ πόδια, σήμερον δὲ
 πωχοῦμενοι γεωργικῶν ἐλκυστήρων. Ἐξωθεν τοῦ χωριοῦ συγκροτοὺν κομπήν, τῆς
 ποίας προηγείται " ἱερεὺς κρεττῶν σχοινίων διὰ τοῦ ὁποίου αἰωρεῖται ἔδειον
 ονσερβοκούτι ἐπὶ τοῦ ἐντός τοῦ ὁποίου καθέεται ξηρὸς κόπρος βοῶν, καὶ θυ-
 μιάζων δι' αὐτῆς τὰ ἀναμένοντα τὸν Καρναβάλλον πληθῇ. Ἐπεταί ὁ Ἀρσῆκης, ὅστις
 κατὰ κἄνδρα εἶναι τὸ πλέον διανοητικῶς καθυστερημένον ἄρρεν πρόσωπον τοῦ
 χωριοῦ, φέρων ἐπὶ τῶν ὤμων τοῦ τὸν Καρναβάλλον. Ἀκολουθοῦν ἅπαντες οἱ συμ-
 μετασχόντες εἰς τὴν ἐκδρομὴν ντυμένοι " κουκουέροι " καὶ ἄδοντες καὶ χο-
 εῖοντες, οἱ περισσότεροι τῶν ὁποίων εἶναι κἄνδρες, φθάνουν εἰς τὸ κέν-
 ρον τοῦ χωριοῦ. Παλαιότερον ὑπῆρχον καὶ κουτσίδια ὄργανα, ἅτινα συνάδουσιν τὸν
 Καρναβάλλον. Σήμερον ὅμως δυστυχῶς ἐν ὁλοκαίῳ. Εἰς τὸ κέντρον τοῦ χωριοῦ
 ἀναχωρεῖ χορὸς ἀπὸ κἄνδρων τῶν κατοίκων τοῦ χωριοῦ Περιβολοῦ. Ὀλίγον πρὶν δό-
 τῃ ὁ ἥλιος ἀναχωρεῖ οἱ κάτοικοι τοῦ γειτονικοῦ χωριοῦ μὲ τὸν Καρναβάλλον
 ὡν. Ἐφθάσε ἡ στιχημὴ, ποῦ ὄδοντας ὁ ἥλιος, ὁ ἥλιος τὸ κἄψιμο τοῦ Καρναβάλλου.
 Ὁ Συντάξας τὴν διαθήκην τοῦ ἀμείρεται ἐπὶ τῆς ταράσας γειτονικῆς οἰκίας
 καὶ ὁ Καρναβάλλος τοποθετεῖται εἰς τὸ κέντρον τῆς ὁμογύρεως. Ὅλοι σιωποῦν.
 Ὁ τὴν διαθήκην συντάξας ἀρχίζει : " Ἐγὼ ἡ Α.Μ. ὁ Καρναβάλλος, ἔχων μὴ
 ὥς τὰ φράνα μου, ὅπως ἔσατε ποῦ μὲ ἀκούετε, καὶ συναισθημένος (συναισθανό-
 μενος) τὴν τελετὴν (τελευτήν) τοῦ βίου μου, ἐγγράφω (γράφω) ἰδιοχρήτως (ἰδι-
 οχέρως) τὰς τελευταίας σινηδόσεις μου (θελήσεις μου) (ἀντεγράφω ἐπὶ λῆξι τὴν
 ἀρχὴν τῆς τελευταίας διαθήκης τοῦ Καρναβάλλου), ποῦ εἶνε ἡ κἄτωθα....."
 Ἀναγιγνώσκει ἐν συνεχείᾳ τὴν διαθήκην, ἥτις συνήθως διακόπτεται ἀπὸ τὰ γέ-
 ρα τὴς ἐπιδοκιμασίας καὶ οὐχὶ σπάνια τὴς ἀποδοκιμασίας τῶν ἀμροατῶν.
 Ἐν συχεχείᾳ ἀνέρχεται ἐπὶ τοῦ " βήματος " ὃ " εἰσπράκτορας ", ὅστις δίδει
 ἀναλυτικὸν λογαριασμὸν ἐπὶ τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τοῦ Καρναβάλλου καὶ τῷ
 ὁποῖο τὸ μικρὸν ὑπόλοιπον διατίθεται εἰς τὴν ἐκκλήσαν ἢ τὸ σχολεῖον τοῦ
 χωριοῦ. Μετὰ ταῦτα ὁ Καρναβάλλος περιλοῦζεται διὰ τοῦ ἀγορασθέντος πετρελα-
 ῖου καὶ ἀνάπτει. Ἡ δὲ τὸ σκότος ἀρχίζει νὰ ἐξαπλοῦται ἐνῷ ἅπαντες χορεύουν
 τὸν τελευταῖον χορὸν περὶ τοῦ καιουμένου Καρναβάλλου. Ἐξω δὲν λείπουν καὶ
 τὰ ἐπικινδύνως κωμικά. Μερικοὶ " κουκουέροι " λόγῳ τῆς μεγάλης μέθης καὶ
 ἔλονται νὰ δώσουν μίαν ἀκόμη εὐκαιρίαν διὰ διασκέδασιν, προσποιοῦνται τοὺς
 στενοὺς συγγενεῖς τοῦ καιουμένου Καρναβάλλου ἀναδόνται εἰς λυγμοὺς καὶ οὐ-
 ρίσκωντες εἰς γοεράς κραυγὰς καὶ ὀκνηρὰ ἀγκαλιαζόντες τὸν Καρναβάλλον, κιν-
 οῦντο νὰ μεταβληθοῦν εἰς πυροτέχνημα. Εὐτυχῶς δὲν λείπουν αὐτοὶ ποῦ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

διατηρούντες τήν ψυχραιμία τους απομακρύνουν καὶ πολλὰκις βιάως τοὺς ἐπικινδύνως διασπεδάζοντες. Μὲ τὸ σβόσιμον τῆς τελευταίας φλογὸς τοῦ Καρναβάλου τελειώνει καὶ ἡ διασκέδασις τῶν κατοίκων, οἱτινες ἐρχόμενοι " καὶ τοῦ χρόνου", ἀποσβρόνται χαρούμενοι μὰ κουρασμένοι στὰ σπίτια τους. Ὁυσινὰ δὲν λείπουν καὶ οἱ ἐλάχιστοι ἐκεῖνοι, οἱτινες λόγω οἰνοποσίας ἀδυνατοῦν νὰ εὑρουν τὸ σπίτι τὰυτ', ἢ θέλουν νὰ συνεχίσουν τὴν διασκέδασι στὰ καφενεζὰ τοῦ χωριοῦ. Ἐδῶ ἔχει τὴν θέσιν τῆς ἡ συμβία τῶν ἡττις ὅταν μὲ τῆς παρακλησεις δὲν δυναθῇ νὰ ὁδηγήσῃ " τὸν νοικοκύρη τῆς" στὸ σπίτι, ἀρχίζει νὰ τοῦ ψάλλῃ, περισσότερα ἀπὸ ὅσα ὁ Καρναβάλλος οἶα τῆς διαθήκῃς τοῦ ἔφαλε.

Β'. Τὰ πυροτεχνήματα τῆς Μ. Παρασκευῆς.

Τὸ ἔθιμον τοῦτο ἤδη ἐξέλιπεν. Πῶς τὸ διηγέται ὁμως ὁ 85/ετῆς Νικομάνης Κων/τινος τοῦ θεοδώρου, κατοικὸς Μαραθιά Κερκίρας, ἐπονομαζόμενος " Μῆης ". "Τῇ Μεγάλ' Παρασκευῇ τὸ βράδ', βγάλαμε τὸν 'Επιτάφιο. Ἐμεῖς τὰ μεγάλα παιδιὰ τοῦ χωριοῦ νὰ ποῦμε, ἀνάβαμε ἀπ' αὐτὰ τὰ πυροτεχνήματα. Τὰνάβαμε καὶ τὰ πετούσαμε ἐπάν' "

'Ερωτήσεις: Πῶς τὰ λέγατε αὐτὰ, μπάριμπα - Κῶστα, τὰ πυροτεχνήματα, ποῦ πετούσατε;

'Απάντησις: " Δὲν τοὺς εἴχαμε ὄνομα. "

'Ερωτήσεις: Πῶς τὰ ζητούσατε στὸ μαγαζὶ καὶ τ' ἀγοράζατε;

'Απάντησις: " Ὡτιές γιὰ τὸν 'Επιτάφιο. "

'Ερωτήσεις: Ἀπὸ τί ὕλην ἦταν φτιαγμένα; αὐτὲς οἱ φωτιές γιὰ τὸν 'Επιτάφιο;

'Απάντησις: " Αὐτὲς ἦσαν φτιαγμένες ἀπὸ ἄνθρακας καὶ ἄνθρακες (αὐτοὶ τοὺς ἀνθρακίδια), ποῦ τὰ γεμίζαμε μπαροῦτι, ἢ μὰ ἔπειτα ἔβαζαμε "

'Ερωτήσεις: Πῶς τὰ κάνατε μὲ τὰ ξηρὰ ἔλαια;

'Απάντησις: Καίγαμε τὰ ξύλα καὶ ὅταν ἔπαυον καλὰ τὰ πετούσαμε ἐπάνω! "

'Ερωτήσεις: Γιατὶ τὰ πετούσατε ἐπάνω, μπάριμπα - Κῶστα;

'Απάντησις: " Γιὰ ἔτσι. Ἦταν τὸ ἔθιμο. Ἔτσι τὸ βρήκαμε ἀπὸ τοὺς παλιούς μας ἔτσι κῆνανε κι ἐμεῖς! "

'Ερωτήσεις: Λέγατε τίποτε ὅταν τὰ πετούσατε;

'Απάντησις: " Τὶ νὰ λέγαμε; Δὲν λάγαμε τίποτε. "

'Ερωτήσεις: Μόνο τὰ παιδιὰ πετούσαν φωτιές;

'Απάντησις: " Ὅσοι ἤθελαν πετούσαν. Μὰ πετούσαν οἱ περισσότεροι, ἔτσι γιὰ τὸ καλὸ! "

'Ερωτήσεις: Γιὰ ποῖο καλὸ;

'Απάντησις: " Γιὰ τὸ καλὸ τῆς μέρας! - Γιὰ τὸ ἔθιμο τῶν παλιῶν μας " .

'Ερωτήσεις: Δὲν ὑπῆρχε κίνδυνος νὰ πιάσῃ πυρκαγιά, ἀπὸ τῆς φωτιῆς αὐτῆς;

'Απάντησις: " Πῶς δὲν ὑπῆρχε, γι' αὐτὸ καὶ τὸ κῆφαμε. "

'Ερωτήσεις: Πότε τὸ " κῆφατε " τὸ ἔθιμο αὐτὸ, μπάριμπα - Κῶστα;

'Απάντησις: " Οὔ, πᾶνε πολλὰ χρόνια. Πρὶν ἀπὸ τὸν πόλεμο τοῦ Σαραντα! "

'Ερωτήσεις: Ἐχέτε τίποτε ἄλλο νὰ μοῦ πῆς γιὰ τῆς φωτιῆς αὐτῆς;

'Απάντησις: Τὶ ἄλλο νὰ ἦδ'; Τότες ἐμεῖς πιστεύαμε καὶ κῆναμε κατὰ πῶς βρήκαμε ἀπὸ τοὺς παλιούς μας, ἐνῶ σήμερα δὲ νεαροὶ δὲν πιστεύουν τίποτε. Ἀχ πᾶνε τὰ καλὰ τὰ χρόνια, τώρα γέναμε ὅλοι τοῦρκοι καὶ φράγγοι! "

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Τίς πληροφορείς γιά τίς λαμπατίνες μās τίς έδωσαν οί κάτωθι:

1- Αιδεσιμώτατος Νικόλαος Βοδλαγάρης, 70 έτών.

2- Νικομάνης Κων)τίνας τοῦ Θεοδώρου, 85 έτών. καί

3- Νικομάνη Μαρία σύζυγος Κων)τίνου 75 έτών.

Κατωτέρω δίδωμεν τίς απαντήσεις τους στις έρωτήσεις που τους υπεσβάλαμε:

Ερώτησις 1η: Από ποτε συνηθίζετε νά άνάβετε τίς λαμπατίνες;

Κ.Νικομάνης: "Έξω έτσι τίς θαμάμαι από τά παιδιατικά μου. (Συμφωνούν όλοι).

Ερώτησις 2α: Ποιά ήμέρα τίς άνάβεται;

Ιερεύς: Τήν παραμονή τοῦ γενεθλίου τοῦ 'Αγίου 'Ιωάννου τοῦ Προδρόμου, στίς 23 'Ιουνίου καί τόν λέγομε " Λαμπατάρη ".

Ερώτησις: Ποίαν περίπου ώραν τίς άνάβετε;

Μ.Νικομάνη: Μόλις πέρσι ό ήλιος. Μē τά πρώτα σκοτάδια τίς άνάβωμε.

Ερώτησις 4η: Σέ ποιά μέρος;

Ιερεύς: Συνήθως έξω από τό σπίτι μας.

Κ.Νικομάνης: Τά καλιά χρόνια που μέναμε τήν νύκτα έξω στά χωράφια μας καί φυλάγαμε τους κήπους (Καρποθία καί πεπόνια) τίς άνάβωμε καί έξω στά χωράφια.

Ερώτησις: Πώς τίς λέγατε τότε τίς καλές αυτές;

Κ.Νικομάνης: "Όπως τίς λέμε καί σήμερα, "λαμπατίνες".

Ερώτησις 6η: Γιατί τίς ώνομάσατε έτσι;

Κ.Νικομάνης: Από τήν ΑΓ-Γιάνν' τόν άγιοτήτα.

Ερώτησις 7η: Ποιοί άνάβουν τίς λαμπατίνες; Μικροί ή μεγάλοι;

Ιερεύς: Συνήθως οί μικροί κάνουν αυτές τίς δουλειές.

Ερώτησις 8η: Τί κάνουν στίς λαμπατίνες;

Μ.Νικομάνη: "Άχυρα.

Ερώτησις 9η: Μόνο άχυρα καί από που τά παίρνουν;

Κ.Νικομάνης: Μόνο άχυρα καί τά μαζεύουν τά παιδιά από τίς στίβες (θημνιές) τίς καλιές.

Ερώτησις 10η: Από τίς δικές τους τίς στίβες ή από τίς ξένες;

Μ. Νικομάνη: Άπ' όπου βρουν. Κανένας δέν φωνάζει γιά τ' άχυρα τοῦ 'ΑΓ-Γιάνν'.

Ερώτησις 11η: Πότε τά μαζεύουν τά άχυρα;

Κ.Νικομάνης: Τ' άπογεματικά.

Ερώτησις 12η: Γιατί τίς άνάβετε;

Ιερεύς: Υπάρχει τό έθιμον νά πηδούν από πάνω από τήν φωτιά.

Ερώτησις 13η: Ποιοί πηδούν από πάνω;

Μ.Νικομάνη: "Όλοι πηδούμε.

Κ.Νικομάνης: Πηδούν όλοι άνδρες, γυναίκες καί παιδιά, γιά τό καλό τοῦ χρόνου.

Ιερεύς: "Όσοι μπορούν πηδούν.

Ερώτησις 14: Γιατί πηδούν;

Κ.Νικομάνης: Γιά τό καλό τοῦ χρόνου.

Ιερεύς: Πίστευαν πως θεραπεύονται από όρισμένα νοσήματα.

Ερώτησις 15: Ποια νοσήματα, πάρερ μου;

Ιερεύς: Άκριβώς δέν ξέρω. "Άκουσα πως άπαλλάσσονται από τίς βαρδαβίτσες.

5/
Πίστεθουν δηλαδή πῶς ὅποιος ἢ ὅποια ἔχει βαρδαβίτσες (γραδαβίτσες) πηδώντας πάνω ἀπὸ τῆς λαμπατίνες μένουν στή φωτιά καί καίγονται ἢ τῆς παίρνουν αὐτοί ἢ αὐτές ποῦ ἀκολουθοῦν.

Ἑρώτησις 16η: Τί λέθουν αὐτοί ποῦ πηδοῦν ἐπάνω ἐπὶ τῆς λαμπατίνες; μήπως ψυθερίζουν καμμιά εὐχή ἢ προσευχή;

Μ. Νικομάνης: Δέν λένε τίποτε.

Κ. Νικομάνης: Λέμε καί τοῦ χρόνου.

Ἑρώτησις 17η: Ξέρετε κανένα ποῦ πηδῆσε πάνω ἀπὸ τῆς λαμπατίνες καί τοῦ ἔφυγαν οἱ βαρδαβίτσες;

Ὅλοι μαζί: "Οχι.

Ἑρώτησις 18η: Πόσες φωτιές ἀνάβετε;

Ἑρώτησις 18η: Πόσες φωτιές ἀνάβετε;

Ἱερεῦς: Στήν ἀρχή ἀνάβαμε τρεῖς φωτιές. Ἀργότερα ὅμως ἀρχισαν ν' ἀνάβουν περισσότερες. Ἔτσι ἔφθασαν νά γίνουν λαμπατίνες μέ τριάντα φωτιές.

Ἑρώτησις 19η: Πόσες φορές πηδοῦν πάνω ἀπὸ τῆς φωτιές;

Μ. Νικομάνης: Τρεῖς φορές. Μία ὅταν πηγαίνουν, μία ὅταν ἔρχονται καί μία ξαναπηγαίνουν.

Ἑρώτησις 20η: Κάνετε κανένα χορὸ γύρω ἀπὸ τῆς φωτιές ἢ τραγουδοῦτε κανένα τραγούδι;

Ὅλοι μαζί: "Οχι.

Ἑρώτησις 21η: Οἱ πηδῆσουν τῆς φωτιές περνοῦν ἢ μένουν;

Ἱερεῦς: Μένουν καί κοιτοῦν τοὺς ἀλλοὺς ποῦ πηδοῦν. Ψεύδουν ὅλοι μαζί ὅταν σβῶσιν οἱ λαμπατίνες λέγοντες ὅτι καί τοῦ χρόνου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σ Υ Λ Λ Ο Γ Η
Λ α ο γ ρ α φ ι κ η ς "Υ λ η ς

"ΘΕΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΧΩΡΙΟΝ ΜΑΡΑΘΙΑ ΑΡΓΥΡΑΔΩΝ ΚΕΡΚΥΡΑΣ"

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

(Επιμέλεια 'Ηλφα Νικολάου Βρατσότα, διδασκάλου Μαραθιά Κερκύρας).

Φεβρουάριος 1970.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Έργαλεβα θερισμοῦ (Σελίς έντύπου έρωτηματολογίου ΙΙ).

1- "Από τίς άρχές του αιώνος μας και μέχρι σήμερα άκόμη τό κύριον έργα-
λεον θερισμοῦ εἶναι " ή τρουτσέτα ". Σήμερα χρησιμοποιεῖται προσέτι
"τό δρεπάνι" και "ή φάλτσα". Κατωτέρω παραθέτομεν φωτογραφίαν αὐτῶν.



II- "Η τρουτσέτα όμοιάζει καταπλη-
κτικά μέ μικρόν κασάρι μέ ξυλίνην
λαβήν. Τό μήκος της μετά τῆς ξυ-
λίνης λαβῆς όέν ξεπερνά τά 0,30 μ.
έν τῇ φωτογραφίᾳ σημειώνεται μέ
τόν άριθ. Ι .

2- "Η φάλτσα (άριθ. φωτογ. 2)
όμοιάζει μέ δρεπάνι, εἶναι όλίγον
μεγαλύτερα από τήν τρουτσέτα και
όλίγον μικρότερα από τό δρεπάνι,
ή κερίς της εἶναι όμαλή.
3- Τό δρεπάνι (άριθ. έν τῇ φωτ. 3)
εἶναι μεγαλύτερον τῆς τρουτσέτας
και τῆς φάλτσας ή όέ λεπρίς του εἶ-
ναι όδοντοτή.

2- Τά χόρτα έθερίζοντο αποκλειστικῶς μέ τρουτσέτα ή και μέ τό χέρι. "Η κό-
σα έκανε γιά πρώτη φορά τήν έμφανίσίν της τό 1969.

β. Θερισμός τῶν Δημητριακῶν. (Σελίς έντύπου έρωτηματολογίου Ι3).

I- "Ο σῦτος όέν θερίζεται εἰς όρισμένον ὕψος έν του έδάφους, αλλά κόπτεται
μόνον τά 0,30 περίπου του ὕψους του. Συνήθως τό 1/3 του ὕψους κόπτεται
και τά 2/3 μένουν επί του έδάφους.

στ. Συγκομιδή σανοῦ. (Σελίς έντύπου έρωτηματολογίου Ι7).

3- "Η άποξήρανσις του σανοῦ διαρκεί 7 έως 10 ήμέρες. Μετά τήν τρίτην ήμέ-
ρα " γυρίζονται τά χορτάρια " πάντοτε τίς πρωῒνες ὥρες γιά νά μήν " τρέ-
βονται. Γίνεται ένα άκόμη γύρισμα μετά τήν έκτη ήμέρα. "Όταν τό χόρτο εἴ-
ναι έτοιμο όένουν τά " λυγέρια ", ένώνουν 2-3 " βοῦρα " μέ εἰδικό
κόμβο γιά νά μεγαλώσουν τό μήκος των. Μέ τά " λυγέρια " όένουν τό χόρτο
εἰς μεγάλα δεμάτια όνομαζόμενα "γρομάρια".

[illegible]

Τοῦτο ἐπαναλαμβάνεται πολλάκις ἐπὶ δύο περίπου ὥρας, μέχρι πού τό πάτημα τῶν τῶν στάχων ἀπόφλοιώσῃ τόν σίτον.

Διὰ τήν ἐργασίαν αὐτήν χρειάζονται δύο συνήθως ἐργάται. "Ένας πού θά ἀκολουθεῖ τό ζῶον, ἐξαναγκάζοντας τοῦτο νά περιστρέφεται καί πού ἀπαι- τήτως πρέπει νά εἶναι ἀνδρας καί ὁ ἄλλος πού ἀσχολεῖται μέ τήν ἐπανα- φοράν τῶν στάχων πού ἐξήλθον τοῦ ἀλωνίου, καί πού δυνατόν νά εἶναι καί γυναικα.

12. (Σελίς ἐντύπου ἐρωτηματολογίου 22) Τά ἐν χρήσει ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα ἦσαν καί εἶναι τά ἐν τῇ κατωτέρω φωτογραφίᾳ εἰκονιζόμενα:

"Ητοι:

- 1- Τρεκούλι: Εἶναι ξύλινον καί καταλήγει εἰς τρία ἄκρα. Κατασκευάζεται ὑπό τῶν κατοίκων τοῦ χωρίου κυρίως ἀπό "κουραμιᾶ" δηλ. κουραριά, ἢ "ἀγρελιά". Χρησιμοποιεῖται διὰ τόν καθαρισμόν τοῦ σίτου ἀπό τά ἄχυρα μετά τό ἀλώνισμα.
- 2- Τρεκούλι μέ δύο ἄκρες. Κατασκευάζεται καί χρησιμοποιεῖται ὅπως τό ἀνωτέρω.
- 3- Πηρούνα. Εἶναι διδερμένια καί χρησιμεύεται ὥς καί τό τρεκούλι καί ἐπὶ πλέον διὰ τήν συλλογήν καί διασποράν τῆς κοπριάς τῶν ζώων.
- 4- Γράβαλος. Εἶναι σιδηρέμιος καί

χρησιμοποιεῖται διὰ τήν ἀπαναφοράν τῶν στάχων ἐντός τοῦ ἀλωνίου, διὰ τόν διαχωρισμόν τοῦ σίτου ἀπό τά "ἀστάκια" μετά τό ἀλώνισμα, διὰ τόν καθαρισμόν τῶν βουστασίων ἀπό τήν κόπρον καί διὰ τόν καθαρισμόν τῶν χωριφιδῶν ἀπό τά ἀποξηραθέντα καί χόρτα.

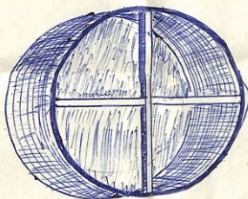
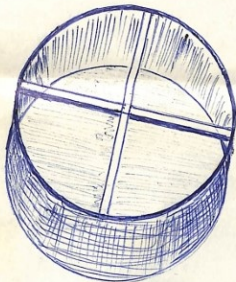
Σελίς ἐντύπου ἐρωτηματολογίου 29, ἀριθ. ἐρωτήσεως 2:

Τά χρησιμοποιηθέντα ἐν Μαραθῖ μέτα δημητριακῶν, ὧν ἡ χρῆσις ἤδη ἔπαυσε ἦσαν τά κατωτέρω ἀναγραφόμενα:

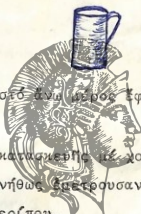


Μουτζούρι

Μισομούτζουρο



Καρτούτσο.



1-Τό Μουτζούρι ήτο ξύλινο καί στό άνω μέρος έφερε λαβή σιδηρένια, είχε δέ

χρησιμότητα 45 λίτρες.

2-Τό μισομούτζουρο ήτο όμοιας κατασκευής καί χρησιμότητα 22,5 λίτρες.

3-Τό καρτούτσο μέ τό όποιον συνήθως έστρέφουσιν καί τά όγρά είχε χρησιμότητα 1 λίτρα καί 2 όγγιές περίπου.

4- Τό "κίλο ή κιλό ή λάτα" ήτο τενεκές πετρελαίου χρησιμότητος 30 καρφέ τουτσών.

5- Τό μόδι, χρησιμότητος 12 (δώδεκα) κίλων (λατιών).



1- Καπάσσα πήλινη
διά τήν άποθήκευσιν
ελαίου καί σπανίως
σίτου.

2- Βαρέλι ξύλινο διά
τό άλατισμα ελαιών
καί σαρόδελν καί
προφύλαξιν σπόρου
όημητριακών.